

Rec'd PCT/PTO 27 DEC 2004

PCT/DK 03/00410

10/519302



REC'D 29 JUL 2003

WIPO PCT

# Kongeriget Danmark

Patent application No.: PA 2002 00984

Date of filing: 26 June 2002

Applicant: Capamo I/S  
(Name and address) Møllebakken 20  
DK-8420 Knæbel  
Denmark

Title: Vægt til registrering af vægten af fortrinsvis fritgående dyr.

IPC: G 01 G 17/08; G 01 G 9/00; G 01 N 27/22; G 01 R 27/26

This is to certify that the attached documents are exact copies of the above mentioned patent application as originally filed.



Patent- og Varemærkestyrelsen  
Økonomi- og Erhvervsministeriet

08 July 2003

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Pia Petersen".

PATENT- OG VAREMÆRKESTYRELSEN

PRIORITY DOCUMENT  
SUBMITTED OR TRANSMITTED IN  
COMPLIANCE WITH  
RULE 17.1(a) OR (b)

26 JUNI 2002

1

PVS

Den foreliggende opfindelse angår en vægt til registrering af vægten af fortinsvis fint-glænde dyr

For landmænd, der opdrætter dyr til slagting, er det vigtigt rent økonomisk at få det optimale ud af den mængde foder, der anvendes. Erfaringen viser, at den optimale fodring af det enkelte individ, så den vokser hurtigst muligt uden at opnå en uanser-  
stor fedtprocent, er, at den i løbet af vækstperioden får forskellig fodermængde, der  
10 har en foderstyrke som er afhængig af sammensætningen af foderet, der passer til dyrets vækststade. Foderet kan for eksempel indeholde forskellige mængder af korn, vitaminer, mineraler og/eller medikamenter

Det vil derfor være optimalt, at landmanden igennem vækstperioden nøje holder øje med vægten af dyret, således at forholdet mellem foderstyrke og dyrets tilvækst regi-  
streres, hvorved sammensætningen og fodermængden kan justeres

15 For at opnå yderligere optimering i tilvækst af et dyr i hele dens vækstperioden er det nødvendigt at dyret mindst en gang om dagen vejes, og at denne måling sammenhol-  
des med den udleverede fodermængde og foderstyrke

20 For at veje fintglænde dyr anvendes vægtyper der typisk er udformet med en plade på vejeceller og et bur, for at holde dyret på pladen under vejningen

Der findes en del vægtsystemer beskrevet i patentskrifter som WO 01 17340, WO 93  
47351, US 5,579,719 og GB 2,220,834 som kan identificere et dyr, der går på en vægt  
25 og hvor resultatet anvendes til speciel fodring af enkelte individer

Problemet med ovennævnte typer vægte er, at de er meget dyre og vægtinstallationerne kræver en del plads og en vis vedligeholdelse, da de kontinuerligt er anbragt i et aggressive staldmiljø.

30 Det er derfor formålet med den foreliggende opfindelse at anvise en vægt, som er me-  
kanisk simpel, næjagtig og billig at fremstille og som gør det muligt at foretage en

vejning af et fritgående dyr, for derved at optimere foderudnyttelsen og forbedre rentabiliteten ved griseopdræt.

Dette opnås ifølge den foreliggende opfindelse med en vægt af den indledningsvægt nævnte type, som er særpræget ved, at vægten omfatter

5 - en målecelle, der omfatter mindst to elektriske ledende plader, hvor der er påtrykt en spænding fra en spændingskilde, og at de mindst to elektriske ledende plader er placeret med oversfor hinanden stående flader og med justerbar afstand således, at et dyr eller en veldefineret del af et dyr kan placeres imellem de mindst to elektriske ledende plader, og

10 - en måleenhed, der omfatter muler til registrering af ændringen i kapaciteten imellem de mindst to elektriske ledende plader og muler til konvertering af kapacitetsændringen til et numerskiftal, der er korreleret til dyrets vægt

15 Der er i denne beskrivelse af den foreliggende opfindelse anvendt følgende udtryk som skal forstås som

- Foderstyrke. Da foderet er en sammenblanding af korn, vitaminer, mineraler og/eller medikamenter, er det ikke så meget fodermængden der er afgørende som foderstyrken, der er afhængig af den mængde proteiner og energi, der er i foderet

20 - Foderenhed En bestemt mængde foder med en bestemt foderstyrke svarer til én foderenhed. Typisk skal for eksempel en gris have ca. 2,2 foderenheder om dagen, ligefrem for den er slagteklar

I det efterfølgende er der beskrevet, hvorledes vægten ifølge opfindelsen anvendes til vejning af gris, men opfindelsen kan tænkes anvendt i forskellige situationer og til forskellige ting som for eksempel

25 - vejning af andre dyr som for eksempel heste, kør, får og lign.,

- vejning af et individ (menneske/dyr) der ikke kan flyttes pga. skader eller sygdom, og

30 - vejning af slagtede hele/parterede dyr

Målecellen er justerbart således, at afstanden og vinklen mellem de to plader kan ændres. Det gør det for eksempel muligt at forhindre flere dyr af gangen i at stå i målecellen. Ved justering af afstanden og/eller vinklen mellem de to plader skal målecellens styring kalibreres for at kunne veje dyret tilstrækkelig nøjagtigt. Da man kender vand-dielektricitetskonstant kan en kalibrering af målecellen typisk foretages med en vanddunk indeholdende en bestemt mængde vand.

Alternativt kan målecellens to plader være tilvejebragt således, at der er et antal forud bestemte indstillingsmuligheder for vinklen og/eller afstanden mellem pladerne. Det gør at målecellens styring ikke skal kalibreres, hver gang vinklen og/eller afstanden ændres, da styringen er forprogrammeret med parameter, der passer til hver enkelt indstillingsmulighed af vinklen og/eller afstanden mellem pladerne.

I en foretrukken udførelsesform af opfindelsen til vejning af grise er målecellen udført med to elektrisk ledende plader, der har en størrelse på for eksempel 800 : 1000 mm, hvor målecellen, ved at påtrykke en spænding typisk en højfrekvent spænding, vil virke som en kondensator, hvis kapacitet er afhængig af pladernes størrelse, afstanden mellem pladerne og den dielektricitetskonstant som materialet (luft eller dyr) mellem pladerne har.

Det er kendt at luft har en dielektricitetskonstant på 1, og vand har en dielektricitetskonstant på 80. Da mennesker og dyr består af en stor del vand, vil man kunne registrere et dyr/menneskes dielektricitetskonstant, der vil ligge tættere på 80 end 1. Det gør at når et dyr placerer sig mellem de to elektrisk ledende plader, vil der ske en betydelige og registrerbar ændring af dielektricitetskonstanten.

Da det er ændring i kapacitet mellem luft, og når et dyr placerer sig mellem pladerne, der bliver målt, vil luftens fugtighed og temperatur have en mindre betydning for måleresultatet.

For at der skal opstå et elektrisk felt mellem de mindst to elektriske ledende plader ved at påtrykke en spænding, så det er muligt at måle kapacitetsændringen ved placering af

en gris mellem pladerne, er de mindst to elektriske ledende plader tilvejebragt i en elektrisk ledende metalalgering, fortrinsvis kobber eller andre metalalgeringer som for eksempel aluminium, stål og/eller guld. Alternativt kan anvendes andre materialer som for eksempel kulstof og silkkonequarts

For at få en gris til at gå ind mellem de mindst to elektriske ledende plader og stå stille i tilstrækkelig tid til at foretage en vejning er der i umiddelbar nærhed af de mindst to elektriske plader placeret en udleveringsenhed, fortrinsvis til udlevering af vand, foder og/eller medikamenter. Da grise til slagtning typisk har fri adgang til foderet, vil det derfor være muligt, når en gris står mellem de to plader, at den på baggrund af den registrerede vægt vil få udleveret enten vand eller foder med en bestemt foderstyrke, hvori der eventuelt kan være tilsat medikamenter til sygdomsbekæmpelse.

For at beskytte de elektriske ledende plader mod forskellige farer fra omgivelserne, som for eksempel stød fra grise der tumler rundt og/eller korrosion fra de aggressive miljøer, er mindst én af de mindst to elektrisk ledende plader coatet på mindst én flade med et ikke elektrisk ledende materiale, fortrinsvis plast.

En plastcoatning af målecellens plader vil typisk kun ske på de flader af pladerne, der vender ind imod hinanden og ydersiden af pladerne kan være for eksempel galvaniseret eller på lignende måde beskyttet mod det omliggende aggressive staldmiljø.

En coating og/eller galvanisering gør endvidere, at målecellens plader kan rengøres på sammen måde som alt andet staldinventar for eksempel med en vandslange eller en højtryksrenser og med kemikalier, der almindeligvis benyttes i forbindelse med stakrensning og desinficering.

I den fortrukne udførelsesform af opfindelsen er målecellens to plader placeret stort set opretstående med flader vendende ind mod hinanden, således at grisen, når den vil have foder eller vand, kan gå ind mellem de to plader.

I en alternativ udførelsesform af opfindelsen er målecellens plader placeret således, at grisen går ind på den ene plade, mens den anden plade hænger henover den anden plade i en justerbar højde. Det kan være en fordel ved ønske om måling af flere indviduer på en gang. For eksempel ved ønske om måling af et helt kuld smågrise. En sådann udførelsesform stiller dog krav til den plade, hvor grisen(e) kommer til at gå ligge på. Den skal være udformet i et stort og holdbart materiale med en stærk og lidt holdbar coating.

Ved endvidere at opvarme den nederste plade til smågrisenes komforttemperatur kan smågrisene endda foretrække at opholde sig på/vægten.

For at kunne registrere kapacitetsændringen er måleenhedens midler til registrering af kapacitetsændringen mellem målecellens mundst to elektriske ledende plader en eller flere af følgende komponenter målebro og/eller potentiometrisk opstilling

I den fortrukne udførelsesform af opfindelsen anvendes en målebro, hvor anvendelse af en målebro giver mulighed for, at selv en lille kapacitetsændring mellem de mundst to elektrisk ledende plader kan give et signifikant måleresultat, da målebroens resultater baserer sig på vektorlængden og faseforskydningen mellem to kondensatorer i målebroen.

For at kunne frembringe et numerisk tal, der er korreleret med dyrets vægt, er måleenhedens midler for konvertering af signalet fra målecellen omfattende en eller flere af følgende komponenter mundst en signalforstærker, en spændingsensretter, et filter, en konverter, en MCU-enhed med et datalager og/eller et display til forvisning af det numeriske tal.

I en fortrukken udførelsesform omfatter opfindelsen følgende komponenter

- en instrumentationsforstærker,
- en spændingsensretter,
- et lowpass filter,
- en forstærker,

- en A/D konverter, og
- en MCU-enhed

Disse komponenter er fortunvis sammensat i en samlet enhed, hvor de mindst to elektriske ledende plader er tilsluttet.

5

For at landmanden kan benytte vægten til at optimere foderforbruget i forhold til griseses tilvækst er måleenhedens MCU-enhed tilkoblet en computer for indsamling af de numeriske tal i et dataopsamlingsprogram. Denne tilkobling kan ske via et kabel, der er ført ud til en eller flere måleceller, eller kan være trådløs for eksempel "Bluetooth".

10

Det gør det muligt for landmanden for eksempel, at føre statistik over kalotilvækst pr kilo foder og derved optimere foderforbruget ved at sammenligne med tidligere opnåede resultater eller kurver over optimal vækst af en gris

15

I en yderligere udførelsesform af opfindelsen omfatter måleenheten endvidere midler for registrering/indikation af dyret, der står mellem de mindst to elektriske ledende plader. Disse midler for registrering/indikation kan være,

- en elektroniske modtager, der kan opfange et signal fra for eksempel en stechip,
- en optisk/laser aflæser, der kan aflæse en stregkode eller mærke, og/eller
- et kamera, der kan genkende grisens mellem de to plader

Det gør, at landmanden får et bedre værktøj til at optimere foderforbruget, da det er muligt at vise den enkelte gris' vægtforsæelse i forhold til den mængde foder, den har fået

20

For yderligere at optimere foderforbruget kan et styringsprogram i computeren være udformet således, at computeren på baggrund af indikationen af det enkelte dyr og dyrets vægt styrer udleveringen af vand, foder og/eller medikamenter i udleveringseheden. Det gør, at hver enkelt gris i stuen kan få foder med forskellig foderstyrke og/eller ekstra tilsetning af mineraler eller vitaminer, hvorfra der opnås en optimal foderudnyttelse.

25

Endvidere gør styringsprogrammet det muligt at benytte den daglige vejning af en gris som værende et sygdomsovervågningssystem, da man på et tidligt tidspunkt kan registrere unormal vægttab eller langsom tilvækst. Grisen kan således tidligt sygdomsforløbet få tilsat den nødvendige medicin i foderet, hvorved mængden af medicin eventuelt kan reduceres på længere sigt.

5 1 en alternativ udførelsesform af opfindelsen er måleenheden tilvejebragt på et indstikskort til placering internt i en computer, hvor en eller flere måleceller er udskifteligt tilkoblet indstikskortet. Det gør det nemt for landmanden at anvende en vægt i følge opfindelsen, da der centralt skal installeres et kort, inklusiv software, hvorefter det tilsluttes en målecelle. Systemet kan udvides, da der skal være mulighed for at tilslutte flere måleenheder til et indstikskort, således at der er mulighed for at sammenligne tilvækst af grise i forskellige staldområder, uden at skulle flytte målecellen.

10 15 For at kunne måle nøjagtigt er pladerne af en størrelse, således at der helt (absolut måling) eller delvist (relativ måling) er plads til, at en gris kan være stående mellem målecelens plader, typisk vil pladerne have en størrelse fra 800 x 1000 mm til 1000 x 1600 mm. Ønskevægten anvendt til større eller mindre individer kan pladedimensionen anpasses.

20 25 Styringen skal ved måling af grisens vægt og sammenholdning med for eksempel et ID nummer, der indeholder informationer om fødselsstedspunkt, kunne afgøre, om der er tale om en absolut måling eller en relativ måling og derved registrere den rigtige vægt.

30 30 For at undgå påvirkninger af det elektriske felt mellem pladerne fra dyr, der bevæger sig rundt i nærheden af ydersiderne af målecellens plader, er én eller begge plader understyret med en afskærmning. En sådan afskærmning kan være en af de faste sider i sten eller opnås ved opstilling af to vægte side om side enten i samme stil eller i to forskellige stier, hvor en afstand mellem to sideliggende elektrisk ledende plader udgør afskærmningen.

Fordelen ved anvendelse af en vægt i følge opfindelsen er

- at vægten er en simpel mekanisk konstruktion og billig at fremstille,
- at vægten er mobil og nem at flytte, og
- at vægten kan indbygges sammen med normalt staldinventar i både nye og ældre

5 stalde

En vejning og registrering af vægten af dyrene i vækstperioden gør det muligt

- at opnå en opsummering af tilveksten, da grisens på hvilket som helst tidspunkt i vækstperioden får den nødvendige og rigtige foderblanding, indeholdende det nødvendige antal proteiner, vitaminer, mineraler og/eller medikamenter,
- at opnå en reduktion i anvendt fodermængde,
- at opnå en reduktion i miljøpåvirkningen mht udledning af kvælstof og lignende, da grisens ved fodring med foder, der har en tilpas styrke og mængde, vil udnytte en større del af proteiner, vitaminer, mineraler og/eller medikamenter i foderet,
- at opnå en tidlig sygdomskendelse og dermed en rigtig dosering af medicin og en reducering af medicinforbruget,
- at opnå en bedre dyrevelfærd for grisene ved at de får den rigtige fodermængde med den nødvendige foderstyrke, og
- at opnå en bedre afregningspris for grisene når de skal slagtes, da den løbende registrering af enkelt individers vægt, medfører at grisene leveres på det rette tidspunkt, hvor de har vægten svarende til den største afregningspris

Opfindelsen vil herefter blive forklaret nærmere under henvisning til den medfølgende tegning, hvor

25

- fig 1 viser et skematisk oversigt over måleenheden i følge opfindelsen,
- fig. 2 viser et perspektivbillede af en opstillet vægt i følge opfindelsen,
- fig 3 viser et perspektivbillede af en opstillet vægt i følge opfindelsen, og
- fig 4 viser tre vækstkurver

30

Fig 1 viser et skematisk oversigt over vægten 1, der omfatter en målecelle 2 og en måleenhed 11

Ved vejning af en gris sker der følgende

- En gris (ikke vist) går ind i målecellen 2, imellem de mindst to elektriske ledende plader 12, og der skabes en ændring af dielektricitetskonstanten imellem de mindst to elektriske ledende plader 12,
- 5 - måleenhedens 11 målebro 3 registerer ændringen i dielektricitetskonstanten imellem de mindst to elektriske ledende plader 12,
- Signalet fra målebroen 3 går gennem en instrumentationsforstærker 4, som trækker signalet over målebroens to kondensatorer fra hinanden med vinkel,
- 10 - signalet fra instrumentationsforstærker 4 går gennem en tilsført spændungssensretter 5 der ensretter signalet til en DC spænding, der er proportional med signalet fra instrumentationsforstærkeren 4,
- signalet fra spændungssensretteren 5 går gennem et low-pass filter 6, der sikrer, at signalet er en ren DC spænding,
- 15 - signalet fra low-pass filteret 6 går gennem en forstærker 7, der forstærker signalet,
- signalet fra forstærkeren 7 går gennem en A/D konverter 8, der ændrer signalet fra et analogt signal til et digitalt signal,
- signalet fra A/D konverteren 8 går gennem en MCU-enhed 9 (Micro Controller Unit), der fortager en beregning af signalet, således at det signal, der kommer ud af MCU enheden 9, svarer til et tal, der er korrelerede med grisens vægt.
- 20

MCU enheden 9 programmeres således at korrelationen mellem det numeriske tal fra MCU enheden 9 og grisens vægt er typisk ligefrem proportional. Ved vejning af dyr / mennesker under andre situationer end i en staldmiljø, kan denne korrelation være anderledes. Forsøg vil være nødvendige for at finde de nøjagtige korrelationer for det numeriske tal, og den enhed der ønskes vejet. Det numeriske tal fra MCU enheden 9 kan opssamles af et dataopsamlingsprogram i en tilsluttet computer 10, der kan behandle de opsamlede data således, at de kan anvendes til statistik, styring af foderudlevering og/eller sygdomsovervågning

30

Fig. 2 viser en vægt 1 med en målecelle 2, der er opstillet i den foretrukne udførelse-form af opfindelsen, hvor målecellens 2 to elektrisk ledende plader 12 er placeret oj-

reistående i en opstilts udadgående vinkel. Denne vinkel mellem pladerne 12 er med til at forhindre flere end en gris i at gå ind i målecellen 2 på samme tid.

De elektrisk ledende plader 12 er uformet som rektangulære plader, der omfatter en 5 kobberplade 17, der er coatet med en plastikoverflade 16 og en typisk galvanisere bagside 18. For enden af og imellem de elektrisk ledende plader 12 er placeret en udleveringskål 13, hvor grisen kan få udleveret foder og/eller vand.

I en alternativ udførelsesform kan kobberpladen 17 være uformet således at den har 10 et mindre areal end selve pladen 12. Typisk vil kobberplade 17 så dække den øvre del af pladen 12, således at der ikke måles i området omkring grisens tær.

De to plader 12 er forbundet med en rørspole 15, der er videre forbundet til styreenheden 14, som er placeret i umiddelbar nærhed af målecellen 2. Styreenheden omfatter en højfrekvens generator (ikke vist) og modler for videreførsel af signaler (ikke vist) til måleenheden (ikke vist). Måleenheden kan være placeret centralet eller være indbygget i styreenheden 14.

Fig. 3 viser en vægt 1 med en målecelle 2, der er opstillet i en alternativ udførelse - 20 form af opfindelsen, hvor målecellens to elektrisk ledende plader 12 er placeret mellem en plade 12A på gulvet og en anden plade 12B hængende hen over den første plade 12A. En sådan opstilling af målecellen 2, gør det muligt at foretage målinger af f.eks. et helt hold smågrise, en gris i en hvilesituation, og/eller syge dyr.

25 En måde for at få dyrene til at placere sig på den nederste plade 12A kan være, at der er forbundet med denne plade 12A enten internt eller ovenpå tilvejebringes en varmmætte, der sørger for, at området er lunt og behageligt for dyrene.

Fig. 4 viser tre vækstkurver, hvor der ud af x-aksen er vist grisens alder i forhold til 30 indsatningen af grisen i en sti og op af y-aksen er vist grisens vægt. Det skal bemærkes, at de tre vækstkurver er udarbejdet på baggrund af historiske data efter tagttaget af grisens vægt.

Hvis man på et tidligt tidspunkt i vækstperioden kendte tendensen for tilvæksten af en gris, vil det være muligt ved hjælp af en øget foderstyrke at flytte en gris med en lav tilvækst over til en normal tilvækst eller ligefrem over til en høj tilvækst

5

Endvidere vil det være muligt at opnå bedre vækstkurver, hvis grisenes vægt registreres dagligt, således at foderet tilpasses efter grisens præstation, hvorved disse forbedrede vækstkurver vil kunne være med til yderligere at optimere opdrætningen af gris

Modtaget

26 JUNI 2002

12

PVS

## Patentkrav

1. Vægt til registrering af vægt af fortinvis frigående dyr, kendtegnet ved, at vægten omfatter

5 - en målecelle, der omfatter mindst to elektriske ledende plader, hvor der er påtrykt en spænding fra en spændingskilde, og at de mindst to elektriske ledende plader er placeret med overfor hinanden stående flader og med justerbar afstand således, at et dy eller en veldefineret del af dyret kan placeres imellem de mindst to elektriske ledende plader, og

10 - en måleenhed, der omfatter midler til registrering af ændringen i kapaciteten imellem de mindst to elektriske ledende plader og midler til konvertering af kapacitetsændningen til et numensk tal, der er korreleret til dyrets vægt.

2. Vægt ifølge krav 1, kendtegnet ved, at de mindst to elektriske ledende plader er tilvejebragt i en metallegering, fortinvis kobber

15 3. Vægt ifølge et hvilket som helst af kravene 1-2, kendtegnet ved, at der i umiddelbar nærhed af de mindst to elektriske plader er placeret en udleveringsenhed, fortinvis til udlevering af vand, foder og/eller medikamenter.

20 4. Vægt ifølge et hvilket som helst af kravene 1-3, kendtegnet ved, at mindst én af de mindst to elektriske ledende plader er coatet på mindst én flade med et ikke elektrisk ledende materiale, fortinvis plast

25 5. Vægt ifølge krav 1, kendtegnet ved, at måleenhedens midler til registrering af kapacitetsændningen imellem målecellens mindst to elektriske ledende plader er en eller flere af følgende komponenter målebro og/eller potentiometrisk opstilling

30 6. Vægt ifølge et hvilket som helst af kravene 1 eller 5, kendtegnet ved, at måleenhedens midler for konvertering af signalet fra målecellen omfatter en eller flere af følgende komponenter mindst én signalforstærker, en spændingsensretter, et filter, en

13

konverter, en MCU-enhed med et datalager og/eller et display til forvisning af det nu  
menneske tal

7 Vægt ifølge et hvilket som helst af kravene 1 eller 5-6, kendtegn ved, at  
5 måleenhedenens MCU-enhed er tilkoblet en computer for indsamling af de numeriske ta  
i et dataopsamlingsprogram

8 Vægt ifølge et hvilket som helst af kravene 1 eller 5-7, kendtegn ved, at  
måleenheden endvidere omfatter midler til genkendelse af dyret, der står mellem d  
10 mindst to elektriske ledende plader

9 Vægt ifølge et hvilket som helst af kravene 1-8, kendtegn ved, at computer  
ren på baggrund af indikationen af det enkelte dyr og dyrrets vægt styrer udleveringen  
af vand, foder og/eller medikamenter i udleveringsenheden.

15 10 Vægt ifølge et hvilket som helst af kravene 1-9, kendtegn ved, at måleen  
heden er tilvejebragt på et indstikkort til placering internt i en computer, hvor en eller  
flere måleenheder er udskifteligt tilkoblet indstikkortet

Modtaget

14

26 JUNI 2002

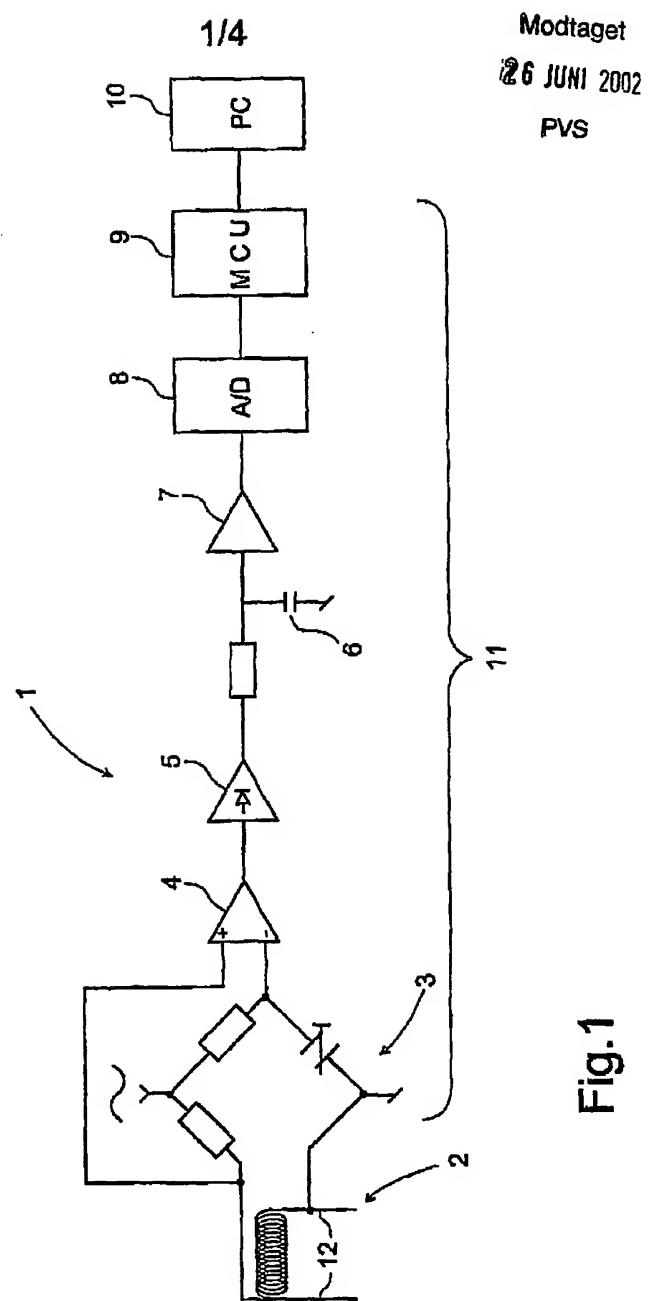
Sammendrag

PVS

Opfindelsen angår en vægt til registrering af vægt af fortinsvis fritgående dyr, hvor vægten omfatter en målecelle, der omfatter mindst to elektriske ledende plader, hvor 5 der er påtrykt en spænding fra en spændingskilde, og hvor et individ kan placeres mellem de mindst to elektriske ledende plader, og en måleenhed, der omfatter midler til registrering af ændringen i kapaciteten mellem de mindst to elektriske ledende plader og midler til konvertering af kapacitetsændringen til et numerisk tal, der er korreleret til individets vægt

10

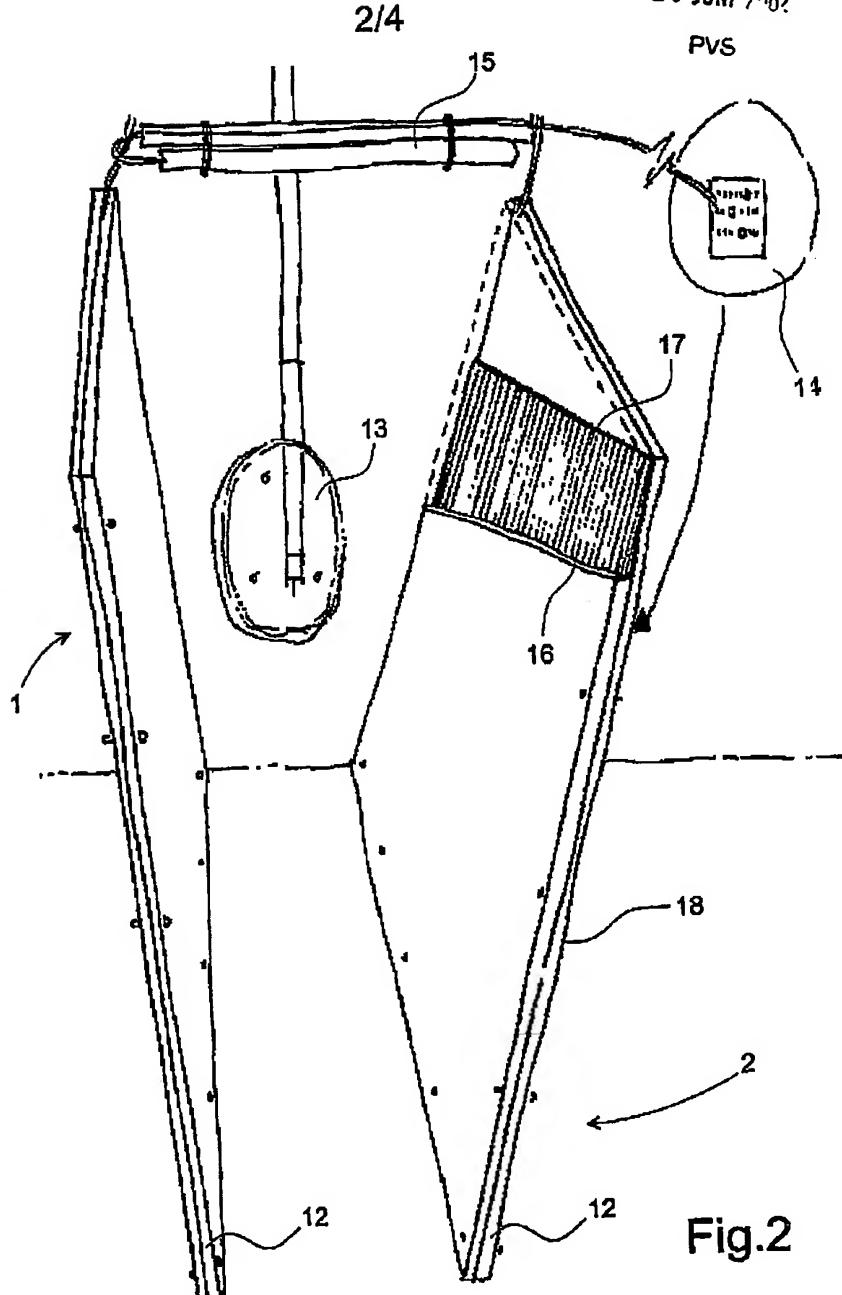
(Fig 2)



Modtaget

26 JUNI 2002

PVS



26/05/2002 13 15 70283771

PATRADE A/S

SIDE 21/22

Modtaget

26 JUNI 2002

PVS

3/4

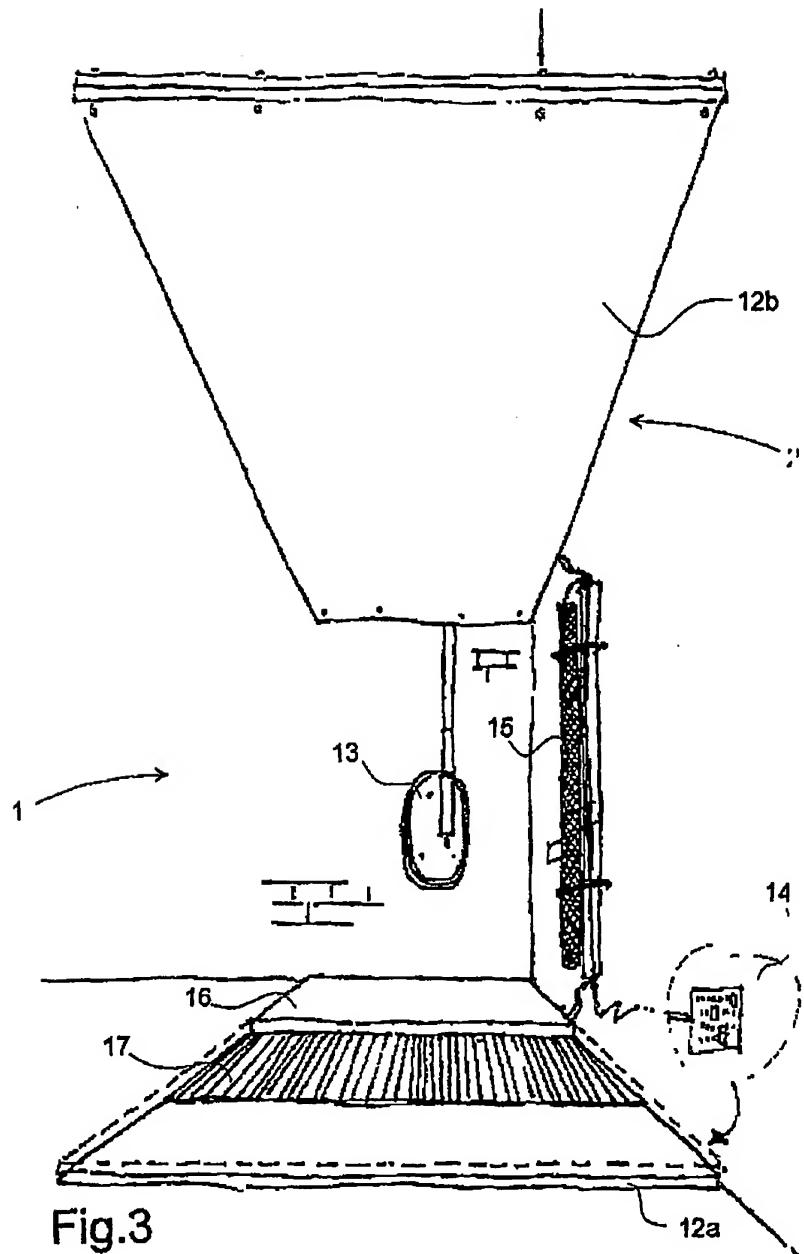


Fig.3

Modtaget

26 JUNI 2002

4/4

PVS

